

ТЕСТОВЫЙ КОНТРОЛЬ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Статья раскрывает вопросы работы с обучающими и контролирующими тестами в процессе обучения иностранному языку

Успех в обучении иностранному языку во многом зависит от того, в какой степени качество знаний студентов находится в поле зрения преподавателя и какое внимание уделяется профилактике ошибок. Как показывает практика, большую пользу может принести проверка знаний сразу всех учеников в форме небольших по объему контрольных заданий, условно названных **тестами**. Не подменяя плановый контроль знаний, тесты являются не только «наиболее экономной формой контроля» (Г. В. Рогова), но и более объективным показателем степени усвоения учащимися языкового материала, чем данные текущей индивидуальной проверки.

Систематическое тестирование стимулирует активность и внимание студентов на занятии, повышает их ответственность при выполнении учебных заданий.

Результаты проверки тестов анализируются преподавателем и служат для него, с одной стороны, показателем уровня знаний учащихся, а с другой - самооценкой работы самого преподавателя, что позволяет ему внести необходимые коррективы в процесс обучения и тем самым предупредить повторение ошибок студентов. С целью профилактики студенты записывают возможные типичные ошибки в специальные тетради, дополняя это правилами (на русском языке), разъясняющими ту или иную грамматическую структуру, и несколькими наиболее характерными и четкими примерами на употребление её в речи.

Работу с тестами рекомендуется проводить за 10—15 минут до конца занятия. Так, тест позволяет проверять одновременно всех студентов группы. Выполнение теста занимает немного времени, что делает возможным его проведение практически на любом занятии; при выполнении теста все студенты поставлены в равные условия — они работают в одно и то же время с одинаковым по объему и сложности материалом, что исключает влияние на оценку их ответов такого фактора, как везение/невезение; тест дает возможность включать большой объем материала и контролировать не только его усвоение, но и наличие отдельных умений пользования им. Перечисленные и некоторые другие характеристики тестов, безусловно, свидетельствуют о целесообразности их использования в учебном процессе ВУЗа.

В литературе на английском языке всё чаще появляется термин **teaching test** — «**обучающий тест**». Данным термином целесообразно воспользоваться при противопоставлении тестов этого назначения **контролирующим тестам**. Такое противопоставление в настоящее время совершенно необходимо, поскольку в современном учебном процессе тесты - даже при том ограничении заданий, которые мы предлагаем относить к тестам, - отчетливо выполняют две различные функции: **контролирующую и обучающую**. В зависимости от предписываемой им функции к ним предъявляются различные требования, и составляют они по-разному, хотя внешне очень схожи.

Само собой разумеется, что указанное противопоставление, как и во всех других случаях, носит условный характер, поскольку почти всякий контроль обучает, а любое упражнение/задание (одна из форм реализации обучения и учения) предполагает контроль его выполнения. В данном случае тесты, как и другие упражнения/задания, различаются по их доминирующей цели. К **контрольным** относятся те, основной целью которых является установить факт знания/незнания или владения/невладения учащимся тем или иным материалом, умением, деятельностью и соответственно оценить его. Цель

обучающих тестов — обеспечить усвоение, овладение учащимся тем или иным материалом, умением, деятельностью. И контроль их выполнения выступает для преподавателя как средство управления этим процессом. К тестам, выполняющим контролируемую функцию, относятся два основных вида: тесты, проверяющие наличие у студентов определенного уровня коммуникативной компетенции (**proficiency tests**), и тесты, проверяющие овладение учащимся конкретным языковым материалом и отдельными речевыми умениями за определенный период обучения (**achievement tests**). Первый вид теста можно соотнести с итоговым контролем, проводимым в конце курса обучения, второй вид - с промежуточным итоговым контролем, осуществляемым по окончании определенного цикла занятий. Эти виды тестов подробно изучены в теоретическом плане и находят широкое применение в зарубежной практике преподавания иностранных языков.

Безусловно, тест пока ещё не может заменить такую, например, форму итогового контроля, как экзамены. Однако его можно с успехом использовать как одну из форм промежуточного итогового контроля, проводимого, например, по окончании цикла занятий (**achievement tests**). Такая форма проверки, если она носит регулярный характер, приучает студентов к ответственности за весь материал цикла, что способствует успешности их обучения, поскольку тестом, рассчитанным на 10-15 минут выполнения, можно охватить *весь* изученный за соответствующее время *материал* и проверить *всех студентов*. С этой точки зрения тест является весьма действенным и экономным средством контроля. Следует также иметь в виду, что проверка 30—40 тестов по ключу не займет у преподавателя больше 5-7 минут. Как уже отмечалось, в настоящее время совершенно отчетливо наметилась тенденция использовать тесты в обучающей функции, т. е. в процессе овладения учащимися языковым материалом, отдельными речевыми умениями, различными видами аудирования и чтения. Закрепление за тестами этой функции представляется оправданным и перспективным по следующим причинам.

Прежде всего, сам характер тестовых заданий и их организация по своей сути соответствуют назначению упражнения. Выбор ответа из ряда предложенных, объединение языковых единиц по какому-либо признаку, определение факта наличия или отсутствия какого-либо признака у языковых единиц, восстановление целого из его частей - все это виды работы, в основе которых лежат аналитические операции, направленные на выделение дифференциальных признаков тренируемой единицы, а последние, как известно, составляют основу запоминания языкового материала.

При составлении обучающих тестов обеспечивается противопоставление одной языковой единицы другим, уже известным, относящимся к тому же уровню и имеющим сходные с ней черты. Причем следует иметь в виду, что одна и та же единица (например, слово) имеет черты сходства (существующие объективно или только с точки зрения студента) с разными рядами единиц в зависимости от её формальных (звучание, написание, грамматические формы) или семантических (значение, сочетаемость) признаков. Обучающие тесты дают возможность противопоставлять языковую единицу по каждому из указанных признаков, что трудно обеспечить какими-либо другими видами упражнений. Иными словами, обучающие тесты дают возможность «обработать» соответствующую единицу по всем её признакам без большой затраты времени. Таким образом, как раз та характеристика теста, которая ставит под сомнение «чистоту» контроля,— возможность сравнения дифференциальных признаков схожих вариантов ответа — составляет учебную ценность теста как упражнения. Помещение изучаемой единицы в положение то избираемой, то отвергаемой по тому или иному признаку дает возможность не только многократно её повторить, но и использовать для её запоминания как произвольное, так и произвольное внимание. Организация теста позволяет постепенно сокращать время его выполнения. Это, по сути дела, означает, что можно работать над ускорением операций анализа, их свертыванием, т. е. добиваться автоматизации процессов узнавания. Последнее очень важно, так как в арсенале методики

имеется небольшое количество видов упражнений, позволяющих автоматизировать данные процессы.

Наконец, обучающие тесты позволяют в известной мере управлять мыслительной деятельностью учащегося во время слушания или чтения текста. Как показывает практика, установка, даваемая учителем перед восприятием речи на слух или чтением текста, часто бывает недостаточной для того, чтобы оказать существенное влияние на характер протекания мыслительной деятельности ученика. Установка должна обязательно подкрепляться соответствующей формой контроля понимания прослушанного/прочитанного, поскольку — и это также показывает практика — учащийся слушает или читает так, как его затем проверяют. Вот почему использование теста, в котором указывается, что важно для понимания при той или иной установке, приучает преподавателей варьировать процесс переработки воспринимаемой информации в зависимости от поставленной цели, т. е. пользоваться разными видами аудирования и чтения. Тесты, реализующие ту или иную функцию, внешне схожи, но имеют разные задачи, и поэтому к их содержанию и проведению предъявляются *различные* требования. Так, например, для контролирующего теста характерны однократное повторение тестируемой единицы, противопоставление её другим единицам лишь по одному какому-либо признаку. Для обучающего теста типичны многократное повторение одной и той же единицы, противопоставление её другим единицам по разным признакам, помещение её в положение то искомой, то отвергаемой, многократное выполнение одного и того же теста (для достижения нужной скорости узнавания) и т. д. Это свидетельствует о том, что использование тестов в практике преподавания оправдано, однако и в теоретических исследованиях, и при составлении тестов следует четко разграничивать две их функции с тем, чтобы использовать их реальные возможности для повышения эффективности учебного процесса. Также представляется необходимым специальное, целенаправленное изучение вопросов, связанных с тестированием. В особом изучении нуждаются обучающие тесты — определение требований к ним, установление их места в общей системе упражнений для развития того или иного вида речевой деятельности, определение учебной эффективности отдельных видов тестов.

Ниже приведем пример обучающего теста. Тема «Computer. Internet. E-mail. » (2-курс аспект практика речи)

Тест : Прочитайте текст и выполните задания после него.

Surfing the net.

What is more impressive than the pyramids, more beautiful than Michelangelo's David and more important to mankind than the wondrous inventions of the Industrial Revolution? To the converted, there can be only one answer: the Internet that undisciplined radical electronic communications network that is shaping our universe.

The industrial age has matured into the information age ; wherein the means to access, manipulate, and use information has become crucial to success and power. The electronic superhighway provides an entry to libraries, research institutions, databases, art galleries, etc. For those of us interested in intercultural communications Cyberspace is a universal community, with instant access not only to information anywhere, but also to friends old and new around the globe. Multimedia, the electronic publishing revolution, is entering every area of our lives—college, work and home. This new digital technology combines texts, video, sound and graphics to produce interactive language learning, football, music, movies, cookery and anything else you might be interested in.

The Internet is an amorphous global network of thousands of linked computers that pass information back and forth. While the Internet has no government, no owners, no time, no place, no country, it definitely has a culture, which frequently approaches anarchy; and it has a language, which is more or less English. People who interact in an Internet environment know how addresses are formed, how to use e-mail, Usenet News, Telnet, and other software tools. There are words to describe people who roam the net: netters, e-suffers, internet surfers, netiyns, spiders, geeks...

Large-scale use of computer-to-computer transfer of information was implemented by the US military in the late 60s and early 70s-part of the superpower competition of the cold war and the arms race. The US military created an electronic network (Arpanet) to use computers for handling the transfer of large amounts of sensitive data over long distances at incredible speed. Computer-to computer virtual connections, using satellites and fiber optics, have distinct advantages over telephone or radio communications in the event of a nuclear attack. Mathematicians and scientists (and their universities) have been linked and electronically exchanging information over the Internet since the mid-70s.

Now the Internet has become commercialized with privet and public companies offering access to it. If you have a computer or a computer terminal, some kind of connection (probably, modem and telephone line)to the Internet, and some kind of Internet service provider, you can participate in electronic communication and become a citizen of the global village.

Tasks 1-5. Choose the correct answer.

1. What according to the author, does the Internet have?
a) honour, b) culture, c) residence, d) host.
2. How do they call people who frequently use the Internet?
a) mice, b) geese, c) spiders, d) bats.
3. Since what time have scientists been using the Internet?
a) late 60s, b) the mid-70 s, c)early 80 s, d) early 70 s.
4. What doesn't the Internet use?
a) satellites, b) radio, c) fiber optics, d) telephones.
5. What don't we need to use the Internet?
a) modem, b) service provider, c) video, d) computer.

Tasks 6-10. Choose: A-if the sentence is true, B-if the sentence is false.

6. The industrial age follows the information age.
a) true, b) false.
7. Multimedia include using of texts, video, sound and graphics.
a) true, b) false.
8. The Internet is an amorphous network.
a) true, b) false.
9. The Internet passes information only in one direction.
a) true, b) false.
10. People who interact in an Internet environment Know many software tools.
a) true, b) false.

Tasks 11-15. What is meant in the text by these words and word combinations?

Choose the right definition.

11. Surfing the net
a) riding on a surfboard in order to catch fish in the net,
b) the use of the electronic network,
c) breaking waves on the seashore with the help of net.
12. Superhighway
a) the fastest main public road,
b) the best main route or most direct way by land,
c) the electronic network which transfer data at incredible speed.
13. Cyberspace
a) imaginary world where Cybers live,
b) special web page where cyberneticians may communicate with each other,
c) virtual universal world which provides instant access to information anywhere.
14. Arms race
a) competition in running using such parts of human body as arms,
b) competition among nations on military strength,
c) contest in speed in division of a country's armed forces.
15. Global village

- a) virtual space where people can feel themselves as members of one village,
- b) very big village,
- c) the capital of the country.

Пример на контролирующий тест по грамматике по материалу 2-курса.

Complex Object 1-5

1. I want you ,.... the question.
a) to answer, b) answer, c) answering.
2. I like to see people....
a) to walk, b) walking, c) will walk.
3. Who made you ...?
a) laugh, b) to laugh, c) laughing.
4. Everybody knew him.... fond of modern music.
a) be, b) is, c) to be.
5. He saw her.... the street.
a) crossing, b) to cross, c) crossed.

Modal verbs 6-10

6. Where..... I buy a raincoat?
a) can, b) may, c) must.
7. Mom,.....I go to the cinema with my friends?
a) must, b) may, c) have to.
8. You ... do morning exercises every day to keep fit.
a) must, b) may, c) is to.
9. ... I come in?
a) May, b) Are, c) Able to.
10. Excuse me, ... you show me the way to the book-shop?
a) could, b) may, c) need.

Тест на знание дефиниций.

1. Ask-...
a) say something is wrong,
b) talk about opinions,
c) want to know.
2. Discuss-...
a) talk about opinions and ideas,
b) say again,
c) reject.
3. Promise-...
a) talk,
b) say you will,
c) discuss.
4. Repeat-...
a) dispute,
b) reduce,
c) say again.
5. Whisper-...
a) cry out,
b) use language,
c) say something quickly and secretly.

Таким образом, мы попытались доказать важность применения тестов в процессе обучения ИЯ. Описали две различные функции теста контролирующую и обучающую.

Итак, к контрольным относятся те тесты, основной целью которых является возможность установить факт знания/незнания, владения/невладения тем или иным

материалом и соответственно оценить его.

К обучающим относятся тесты развивающие отдельные умения, которые связаны со смысловой переработкой информации в процессе чтения, характер и организация тестовых заданий предусматривает тренировку каждого умения в изолированном от других умений виде на отрывках/абзацах различного построения.

Литература

1. Денисова Л.Г., Симкин В.Н. Об итоговом контроле обученности иностранным языкам // Иностранные языки в школе. - № 2 1995.
2. Мамбетова С.Т. Сборник тестов. - Бишкек, 2003.
3. Поляков О.Г., Бим И.Л. Рекомендации по подготовке и использованию итогового теста за базовый курс обучения иностранному языку // Иностранные языки в школе - № 3, 1996.
4. Поляков О.Г. О некоторых проблемах использования тестов как одного из средств контроля обучения школьников по иностранному языку // Иностранные языки в школе - № 2, 1994.
5. Солодилова Т.Ю. Сборник тестов для подготовки к единому государственному экзамену и централизованному тестированию по английскому языку. - Ростов-на Дону: Феникс, 2004.